

Memòria del treball de recerca – Anàlisi del desdoblament de gènere als documents del BOE, als documents oficials de l'Ajuntament de Barcelona i als programes electorals de partits polítics

Aquest treball tracta d'analitzar l'ús del desdoblament de gènere en diferents documents de caràcter públic i oficial, als documents de BOE, l'Ajuntament de Barcelona i programes electorals de partits polítics. Es va escollir aquest tema perquè és donat de la situació social a la que vivim avui dia, es de força importància i a més, donar-li molta més visibilitat, no només a informació sobre el tema, sinó que també errors gramaticals d'institucions importants del nostre país.

Abans de començar aquest treball, es comptava amb tres hipòtesis:

- La primera considera que als documents que s'analitzaran no es mantindrà una cohesió a tota la seva extensió respecte el desdoblament de gènere. Aquesta hipòtesi es creu que serà encertada.
- En segon lloc, es pensa que quan s'escriu en llengua catalana, es cometen menys errors que quan s'escriu en llengua castellana. La sensació que dona aquesta hipòtesis es també serà confirmada.
- En la darrera hipòtesis, es pren en consideració que als documents que tenen un caràcter més polítics, s'utilitzarà més el desdoblament de gènere, hipòtesis que creiem que també serà vàlida.

La metodologia utilitzada, es a la vegada simple i complicada. Abans d'analitzar els documents s'han establert un colors distintius per tots els recursos de desdoblament de gènere que s'analitzaran, és a dir, (l'ús de barres, els noms col·lectius, la coordinació entre masculí i femení, el masculí plural (inclusiu), el femení plural (amb voluntat inclusiva), el llenguatge inclusiu (ús de la X i la E) i dels adjectius, tant desdoblats com sense desdoblar). Fet això, es comptabilitza tot i es passa la informació a graelles que faciliten l'anàlisi numèric i estadístic dels resultats.

En els resultats, es pot observar com el recurs més utilitzat oscil·la entre la utilització de masculins i femenins plurals, dels noms col·lectius, i de la coordinació del masculí i del femení. A la gràfica també es pot observar que els documents del BOE és abundant el masculí plural i l'ús de noms col·lectius. No s'ha trobat cap cas de coordinació del masculí i el femení i escassos femenins plurals.

Al cas dels partits polítics, als seus programes electorals, tracten d'evitar el no-desdoblament, per motius que es consideren purament polítics. Continuant, de forma que sembla més o menys equilibrada, van ballant entre els quatre recursos més utilitzats, com a principal s'utilitza el masculí plural i els noms col·lectius, tot i que, es pot trobar algun cas de coordinació del femení i del masculí, factor que no s'ha trobat al BOE però sí a l'Ajuntament de Barcelona. Cal destacar l'ús també del femení plural (amb voluntat inclusiva).

L'Ajuntament de Barcelona té una preferència pels noms col·lectius tot i que també utilitza el masculí plural (inclusiu), en menys mesura, i també coordina el masculí i el femení en unes poques ocasions, gairebé escasses.

Des del nostre punt de vista, s'acaba triant 3 conclusions d'aquest treball en relació a les hipòtesis plantejades.

1. Es confirma la hipòtesis de la manca de coherència respecte el desdoblament de gènere. L'anàlisi feta als diferents documents mostren la utilització de diferents formes de desdoblar i el no desdoblament en alguns casos, per aquest motiu no es segueix cap coherència en cap àmbit.
2. Es confirma la segona hipòtesis que considerava que a la llengua catalana es comet menys error que a la castellana. Aquest fet, es troba en la quantitat d'adjectius sense desdoblar en la comparativa de resultats de documents de les dues llengües. Cal destacar però, que el nombre de documents analitzats en català tenen menys volum que els analitzats en castellà.
3. Per últim, la hipòtesis que diu que els partits polítics utilitzen més el desdoblament de gènere als seus documents que les Administracions Públiques també es confirma. Això s'observa també en la quantitat d'adjectius sense desdoblar que es molt baix en els documents analitzats que pertanyen a un partit polític.

Referent a la webgrafia, algunes de les fonts que s'han utilitzat han sigut les següents:

- *Fundéu.* Sense data, <https://www.fundeu.es/lenguaje-inclusivo/desdoblamiento.html> . 09/04/2020
- *Lenguaje sexista, Wikipedia.* Wikipedia la enciclopedia libre, sense data, https://es.wikipedia.org/wiki/Lenguaje_sexista . 09/04/2020
- *Guía del lenguaje no sexista, UNED.* UNED oficina de igualdad, sense data, https://www.udc.es/export/sites/udc/oficinaigualdade/galeria_down/documentos/GUIA_LENGUAJE.PDF . 10/04/2020

I per tal d'agafar els documents que s'han analitzat:

- *Agencia Estatal Boletín Oficial del Estado, BOE.* Sense data, Gobierno de España Ministerio de la Presidencia, relaciones con las cortes y memoria democrática, sense data, <https://www.boe.es/> . 01/05/2020
- *Seu electrònica de l'Ajuntament de Barcelona, Ajuntament de Barcelona.* Sense data, <https://seuelectronica.ajuntament.barcelona.cat/es/> . 15/05/2020
- *Programa electoral 2019, Por todo lo que nos une.* Sense data, http://www.pp.es/sites/default/files/documentos/pp_programa_electoral_2019.pdf . 02/09/2020
- *100 medidas para la España viva, VOX.* Sense data, https://www.voxespana.es/biblioteca/espana/2018m/gal_c2d72e181103013447.pdf . 02/09/2020
- *Programa electoral elecciones generales 2019, Haz que pase.* Sense data, <https://www.psoe.es/media-content/2019/04/PSOE-programa-electoral-elecciones-generales-28-de-abril-de-2019.pdf> 02/09/2020
- *Programa de PODEMOS, Las razones siguen intactas.* Sense data https://podemos.info/wp-content/uploads/2019/10/Podemos_programa_generales_10N.pdf 02/09/2020

Per últim volíem dedicar unes línies per agrair al Marc Garriga, el nostre primer tutor del treball, per tota la implicació que hi va posar i guiar-nos pel bon camí. També cal mencionar a la Carmen Parra, la nostra actual tutora, per l'esforç que ha realitzat agafant un treball començat i posar-se al dia ràpidament per ajudar-nos tant com ha pogut.